

# Transforming Mechanic Drilling into Task-Based Language Teaching

加州大学 戴维斯分校 UC Davis

王如音 Ju-Yin, Wang

03/06/2010

- “Mechanic Drilling”

- ★ 常见的PPP教学三步骤：**解释语法**(Present) – **练习句型**(Practice) -- **综合活动**(Produce)
- ★ 重视机械性的操练；练习活动有唯一的标准答案

- “Task-Based Language Teaching” (TBLT)

- ★ 任务型教学法流程：**铺垫任务**(Pre-Task) → **主要任务**(Main-Task) → **后续任务**(Post-Task)
- ★ 着重学生透过有意义的交际，获得目标语言能力；任务活动需为开放性结果(open-ended)

# 千万 + 得 / 别 do sth

( absolutely must/must not do sth )

**Example: 生病的时候，千万别乱吃药。**



Mechanic Drilling—  
依样画葫芦，不知所云

1. 出门



出门的时候，千万别忘了带钥匙。

2. 过春节



过春节的时候，千万别把鱼吃完。

3. 睡觉



?

睡觉的时候，千万别喝咖啡。

# 如何才能有好的身材？

小美最近越来越胖，她很着急…  
你是“让你瘦”健身房的人，/  
“让你健康”健身房的人，  
请你们给她一些建议。

千万得多+do sth

千万得少+do sth

千万别+do sth

你要听谁的建议？为什么？



TBLT:  
有意义的交际;  
Open-ended



P132. G

- 营养师（进度表；生词语法准备单）

## 前置阶段

Present

- 运动教练（互动任务 主动学习）

## 核心阶段

Practice

Produce

Pre-Task

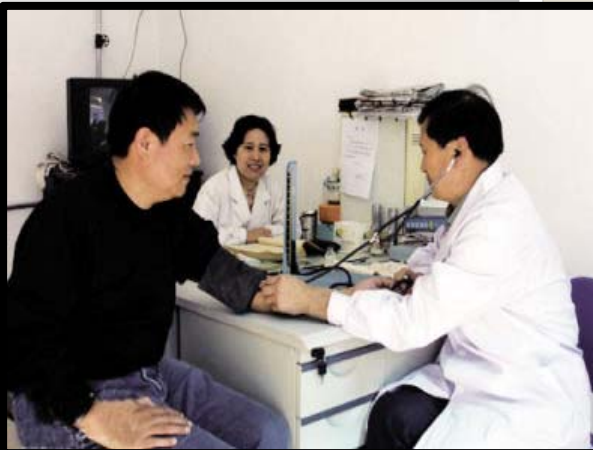
Main-Task

Post-Task

- 医生（对症下药 重点操练）

## 聚焦阶段

教师的角色需  
随教学的不同阶段而改变



- 课程进度表

**Read Textbook for  
Presentation**

- 课前生词语法准备单

<http://www.youtube.com/watch?v=aOimBXzDigY&feature=related>

**前置阶段：营养师调配饮食**





- 活动导入 主动学习

Use Tasks for  
**Practice and Produce**

Follow the procedure of  
**Pre-Task → Main-Task → Post-Task**

- 落实并巩固语言点

范例：

中文听说读写 第二册 第十课 “中国地理”

**核心阶段：教练指导练习**



**任务型教学最高原则：**  
**MEANINGFUL**



**首要考量：**

**如何让教学内容**对学生产生意义



- 范例：  
中文听说读写 第二册 第十课 “中国地理”



**Q: 美国大学生为什么要学中国地理？**

透过“有用”来增强学习的积极性

# 去哪儿投资(tou2zi1)好？

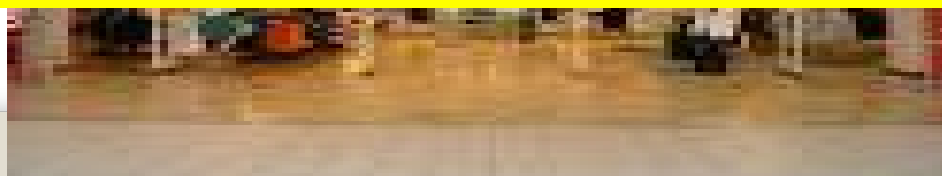
## Pre-Task

你快毕业了，正在找工作。有一家公司打算在中国投资一个百货店，所以要找会说中文的人...

- 面试的问题：请你建议老板到哪个城市投资最合适，哪个城市最不合适。取得老板同意的人，就能得到这份工作。
- 可能去的城市：北京、上海、台北、南京、哈尔滨、新疆、云南
- 得考虑的事情：地理位置、人口、天气、交通、已经有多少百货店了、别的你认为重要的事



活动导入：透过“有趣且实用的主题”来提高学习的趣味性



# 选我当你的Project Manager !

## Main-Task

- Prepare your proposal with your partner and do a brief presentation **within 3 minutes** that will attract the big boss on **Monday (1/25)**.



# 你想让谁来你的公司工作？

## Post-Task

- 请你和你的committee决定 1) 谁可以得到这份工作; 2) 你的公司要到哪儿投资. Explain your choice.



## 去中国以前的Orientation

- 你得到这份工作，已经是公司到中国开百货店的经理了。公司要你下个月带你的同事到中国看看，可是你的同事对中国了解得并不深，不过天明和丽莎告诉过你中国的地理，所以现在请你给同事介绍一下...



**Probe---了解1. 操练重点何在；2. 每个语言点需花费时间多寡；3. 检视预习的落实程度**



## 在地形和人口上...

( 城市 离...不远 人口 主要 集中 沿  
海 一带 A呢,...,B呢,... 高山 高原 沙漠  
自然 条件 人口 )



以图象引导学生生成段覆述课文里的对话，  
着重于主动使用生词句型等语言点表达意义的能力。



## 去美国以前一定要了解的事情

- 你们到了中国以后，中国的百货店想跟你们合作，他们帮你们在中国开百货店，你帮他们在美国开百货店。不过，他们对美国了解得并不深，请你给他们介绍一下美国。

**变换情境，进行相同语法点和语用功能的操练，把目标语言点练得更扎实。**



# 中国和美国像不像？

( 地形 纬度 接近 面积 差不多  
人口 A是B的X倍 amount多  
过节 放假 旅游 景点 到处 人山人海 挤 Adj得很 )

**(i+1) : 加强语言的复杂度和丰富性**

Km<sup>2</sup>



# 到哪儿旅行好？

## Info-gap task

- 你们的百货店在中国受到大家的欢迎，老板下个月给你放一个星期的假，还给你两千块人民币的旅费。正好你的女朋友放寒假，所以你要当她的导游，带她到处走走看看...
- 你上网找到了这些旅游广告(P.360)，请你们讨论讨论，然后告诉大家你们觉得去哪儿最好不过了？

**Pre-Task**

**Main-Task**

**Post-Task**

## 到哪儿旅行好？

### 经理

你已经在西部很长时间了，如果可以的话，你希望能去东部的城市轻松一下。

### 女朋友

这是你第一次去中国，你看过电视里介绍云南和新疆，你觉得那儿的风景美极了，去那儿最好不过了。

- 对各种练习项目的反馈
- 针对对学生而言的重点进行大量操练

**Focused Drills** are absolutely important !

**聚焦阶段：医生对症下药**



## Mistakes from Worksheet

- X: 年糕像年年高的意思一样。
- O: 年糕**听起来像**年年高**一样**。  
年糕**有**年年高**的意思**。



“V 起来” or  
“有...的意思”





年年有余



年年高

过年为什么要吃这些东西？有什么特别的意思吗？



钱/挣钱 事业 成功



团圆

发音  
V起来  
跟…一样  
有…的意思

在孩子的教育上大家都不同的想法。比方说我的一个中国朋友认为孩子<sup>应该</sup>学这学那。要不然<sup>根本</sup>来<sup>没有</sup>一番大事业。难得很。不用尊重他们自己的选择。你这样做不是为他好而是对他们的未来有坏处。我<sup>也</sup>不完全同意他的话。但是我能理解我的台北朋友反对。对他来说有一个快乐的童年更重要。孩子要学什么你<sup>就</sup>应该<sup>就</sup>让他们学什么。要不然<sup>他们</sup>会恨你(家长)。我觉得<sup>两个</sup>都很重要。为<sup>了</sup>孩子<sup>孩子</sup>成龙成凤他们一定得学很多东西。可是压力不用太大了。应该轻松点儿。这样是最好的做法。

Writing Sample from Test (NHL)

- **学生主动学习，印象更加深刻**

*"I've never been in a Chinese class that was so engaging."* ;

*"Activities reinforce the stuff we **yu4xi2**."*;

- **学习兴趣增加,学习意愿提高**

*"Learning the Chinese language is difficult but the class has a fun learning environment aside all the work."*;

*"I like the pacing of the class. We work together and it boosts the class' atmosphere."*;

*"Fun and exciting way to learn."*

- **备课 / 学习压力增大，花费时间增多**

*"Lots of different assignments. But I know we need to have it though";*

*"I feel pressured to preview everyday or else I will fall behind."*

*(Feedback from interviews)*

## **Advantages and Disadvantages**

## 教师角色

- 教师的**角色**需随教学的不同阶段而**改变**



## 教学阶段

- **前置阶段**：以课本来解释语法(Present)
- **核心阶段**：到课上用**任务**来练习(Practice) 和进行活动(Produce)
- **聚焦阶段**：针对对学生而言的重点进行大量**操练**

## 内容设计

- **Meaningful Tasks**：以学生为出发点，设计**具真实意义**，并**内含目标语言点的交际任务**
- **Focused Drillings**：**语言点导入的时机和质量**决定学习效果

# Conclusion



# Q & A

